

SMLOUVA UT-35-13 -2013**ČSA č. 000791****o podmínkách a postupech při bezhotovostním prodeji přepravních dokladů ČSA na faktury**

uzavřená dle ustanovení § 262 odst. 1 zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů,
a ve smyslu ustanovení § 269 odst. 2 zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen „Smlouva“)

Smluvní strany:**České aerolinie a.s.**

Se sídlem: Praha 6, Jana Kašpara 1069/1, PSČ 160 08

IČ: 457 95 908

DIČ: CZ45795908

Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1662

Bankovní spojení: Komerční banka a.s., č. ú. 104061/0100

Zastoupená: Magdalenou Kotíkovou, Country sales manager na základě pověření ze dne 31.12.2012

Kontaktní pracovník: Kateřina Vladařová, account manager

e-mailová adresa: csa.pjm@csa.cz

(dále jen „ČSA“)

a

Správa uprchlických zařízení Ministerstva vnitra

Se sídlem: Lhotecká 559/7, Kamýk, 143 00 Praha 12

IČ: 60498021

Neplátce DPH

Fakturační adresa: P.O.BOX 110, 143 00 Praha 4

Bankovní spojení: ČNB Praha 1, č.ú. 52626881/0710

Zastoupená: ředitelem Mgr. Miloslavem Koudelným

Kontaktní pracovníci: Michal Tétauer, Jana Viedenská

(dále jen „Klient“)

(ČSA a Klient dále společně také jako „Smluvní strany“, jednotlivě jako „Smluvní strana“)

PREAMBULE:

Smluvní strany se dohodly na níže uvedené úpravě vzájemných práv a povinností při prodeji přepravních dokladů pravidelné letecké přepravy.

1. Předmět Smlouvy

- 1.1 Předmětem této **Smlouvy** je úprava vzájemných práv a povinností, stanovení podmínek a postupů při rezervaci, objednávání, vystavování a převzetí níže v čl. 2. **Smlouvy** specifikovaných přepravních dokladů ze strany **ČSA** na straně jedné (dále také společně jako „**služby**“), a úprava bezhotovostní formy úhrady plnění za poskytnuté služby **Klientem** **ČSA** na straně druhé.




2. Definice

- 2.1 **Přepravní doklad** – cestovní a zavazadlový lístek, vystavený **ČSA** cestujícímu, podle kterého se provádí doprava cestujícího a přeprava jeho zavazadel.
- 2.2 **Podrobné přepravní podmínky** – přepravní podmínky **ČSA**, jejichž aktuální podoba je k dispozici na internetové stránce www.csa.cz
- 2.3 **Refundace** – vrácení jízdného a příslušných tax či poplatků týkající se vystavených přepravních dokladů na přání Klienta, pokud to podmínky tarifu dle přepravních podmínek dovolují. Refundaci je možno uplatňovat pouze v místě, kde byly přepravní doklady vystaveny.

3. Práva a povinnosti Smluvních stran

- 3.1 Rezervace přepravních dokladů budou prováděny na e-mailové adrese uvedené v záhlaví Smlouvy v kanceláři ČSA na adrese: Praha 1, V Celnici 5, e-mail: csa.pjm@csa.cz (dále také jako „**Kontaktní kancelář ČSA**“). Pracovník Kontaktní kanceláře ČSA vytvoří rezervaci přepravních dokladů dle požadavků **Klienta** a e-mailem potvrdí **Klientovi** na elektronickou adresu uvedenou v článku 3.4. této Smlouvy rezervaci, cenu a podmínky převzetí přepravních dokladů (dále jen „**nabídka**“). **Klient** potvrdí/akceptuje nabídku zasláním **objednávky**. Vystavování přepravních dokladů bude probíhat v **Kontaktní kanceláři ČSA**.
- 3.2 **Klient** je povinen uhradit fakturu (s náležitostmi daňového dokladu ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění) za objednané přepravní doklady, vystavenou **ČSA** a zaslánou **Klientovi**, a to ve stanovené lhůtě splatnosti dle čl. 4.2 této Smlouvy. Objednávka **Klienta** musí být zaslána z autorizované adresy uvedené **Klientem** v článku 3.4 této Smlouvy.
- 3.3 **Klient** bere na vědomí, že jím elektronickou cestou z e-mailové adresy uvedené v článku 3.4 této Smlouvy odeslaná objednávka, je pro **ČSA** závazná, a že všechny podmínky a omezení vztahující se k aplikovanému tarifu přepravních dokladů vstupují v platnost v okamžiku doručení elektronické objednávky **ČSA**. Odesláním objednávky elektronickou formou **Klient** zároveň potvrzuje, že se podrobně seznámil s Přepravními podmínkami ČSA a vyslovuje s nimi a s použitým tarifem přepravních dokladů bezvýhradný souhlas.

3.4 Autorizované e-mailové adresy **Klienta** pro zaslání objednávek:

P. č.	e-mailová adresa
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

3.5 **Klient bere** na vědomí, že **ČSA** neodpovídá za jakékoli případné zneužití e-mailové adresy uvedené v článku 3.4 této Smlouvy a **Klient** na sebe přebírá veškerou odpovědnost uhradit všechny pohledávky, škody nebo jiné náklady **vzešlé ČSA** a/nebo třetím osobám z takového jednání.

3.6 **Klient** odpovídá za správnost údajů uvedených v objednávce zaslané elektronickou formou **ČSA** na elektronickou adresu pracovníka Kontaktní kanceláře **ČSA** uvedenou v záhlaví této **Smlouvy**, a zavazuje se okamžitě písemně nebo e-mailem informovat **ČSA** o jakémkoliv jejich změně.

3.7 V případě refundace jízdného za přepravní doklady vystavené a dodané na základě faktury předloží **Klient** písemně svoji žádost o refundaci na elektronickou adresu pracovníka Kontaktní kanceláře **ČSA** uvedenou v záhlaví této Smlouvy. Součástí žádosti o refundaci je kopie faktury. Od refundované částky jízdného za přepravu bude případně odečtena částka, která je stanovena v souladu s podmínkami tarifu vztahujícího se na objednanou přepravu dle vystaveného přepravního dokladu a Podrobnými přepravními podmínkami. Zbylá částka jízdného za přepravu bude **Klientovi** poukázána bez zbytečného prodlení bankovním převodem ve prospěch jeho bankovního účtu uvedeného na faktuře s uvedením čísla vystaveného dobropisu **ČSA** do variabilního symbolu.

3.8 Přepravní doklady se **Klient** zavazuje odebrat dle písemné dohody obou Smluvních stran v souladu s bodem 3.1. této Smlouvy, tj. v souladu s potvrzenou/akceptovanou nabídkou.

4. Platební podmínky

ČSA vystaví fakturu za vystavené přepravní doklady s náležitostmi daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, s odkazem na číslo **Smlouvy Klienta** a číslo objednávky Klienta. Číslo objednávky si **Klient** generuje sám. Faktura bude odeslána v den vystavení přepravního dokladu na autorizovanou e-mailovou adresu Klienta dle bodu 3.4.

4.1 Faktura má splatnost 14 kalendářních dní od data vystavení, přičemž se považuje za uhrazenou dnem připsání příslušné částky (ceny) dle faktury na účet **ČSA**. Případně-li den splatnosti na sobotu, neděli nebo státem uznaný svátek posouvá se den splatnosti na nejbližší následující pracovní den.

5. Sankční ustanovení

- 5.1 Poruší-li **Klient** povinnosti, ke kterým se zavázal v čl. 3.2. této **Smlouvy**, zejména neuhradí-li do stanoveného data splatnosti vystavenou fakturu, nebo je-li v době zaslání objednávky **ČSA Klient** z důvodů jakýchkoliv neuhrazených pohledávek **ČSA** po lhůtě splatnosti, je takovéto porušení povinností **Klienta** kvalifikováno jako dostatečný důvod k tomu, aby **ČSA** přistoupily k okamžitému pozastavení plnění jejich povinností dle **Smlouvy** (tj. bezhotovostního prodeje přepravních dokladů) nebo k odstoupení od **Smlouvy** pro její podstatné porušení dle ustanovení § 344 a násl. zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.
- 5.2 Neuhradí-li **Klient** vystavenou fakturu ve lhůtě splatnosti v souladu s touto **Smlouvou**, mají **ČSA** právo uplatnit vůči **Klientovi** smluvní úroky z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý kalendářní den prodlení. Dny prodlení jsou počítány, počínaje prvním dnem po datu splatnosti, do dne, kdy byla částka připsána na účet **ČSA**.

6. Závěrečná ustanovení

- 6.1 **Smlouva** nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oprávněnými osobami obou **Smluvních stran**. Tato **Smlouva** se uzavírá se na dobu neurčitou.
- 6.2 Tato **Smlouva** může být ukončena
- a) písemnou výpovědí kteroukoli **Smluvní stranou** s výpovědní lhůtou 30 dnů, která počíná běžet ode dne prokazatelného doručení výpovědi druhé **Smluvní straně**; nebo
 - b) okamžitým odstoupením od této **Smlouvy** v případě podstatného porušení smluvních povinností ve smyslu § 344 a násl. zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, přičemž účinky odstoupení nastávají dnem doručení písemného vyrozumění o odstoupení druhé **Smluvní straně** ve formě doporučeného dopisu; nebo
 - c) dohodou **Smluvních stran** k datu v ní uvedeném.
- 6.3 **Smluvní strany** se dohodly, že považují veškeré informace obsažené v této **Smlouvě** nebo získané v souvislosti s ní za důvěrné. Bez předchozího písemného souhlasu druhé **Smluvní strany** nesmí žádná ze **Smluvních stran** takové informace sdělit jakékoli třetí straně, vyjma případů, kdy:
- a) mají **Smluvní strany** opačnou povinnost stanovenou zákonem; nebo
 - b) jsou předmětné informace již veřejně dostupné v souladu s příslušnými právními předpisy nebo **Smlouvou**; a/nebo
 - c) takové informace sdělí osobám, které jsou členy stejného koncernu ve smyslu ustanovení § 66a zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (včetně ovládající osoby, přímo nebo nepřímo ovládaných osob a osob přímo nebo nepřímo ovládaných stejnou ovládající osobou) jako **ČSA** a/nebo jako Český Aeroholding, a.s., IČ: 248 21 993, se sídlem Praha 6, Jana Kašpara 1069/1, PSČ: 160 08 (dále společně jen „**Koncernové společnosti**“), nebo osobám, které mají ze zákona stanovenou povinnost mlčenlivosti; a/nebo
 - d) druhá **Smluvní strana** dá k zpřístupnění konkrétní důvěrné informace písemný souhlas.

- 6.4 **Smluvní strany** dále prohlašují, že obsah **Smlouvy** je předmětem a podléhá režimu obchodního tajemství, jak je upraveno zákonem č. 513/1991 Sb., obchodním zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů.
- 6.5 **Smlouva** byla sepsána podle českého práva. Ustanovení výslovně neupravená **Smlouvou** se řídí příslušným ustanovením zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.
- 6.6 Spory vyplývající ze **Smlouvy**, které se **Smluvními stranám** nepodaří odstranit dohodou, budou rozhodovány příslušnými českými soudy v souladu se zákonem č. 99/1963 Sb., občanským soudním řádem, ve znění pozdějších předpisů.
- 6.7 Tato **Smlouva** může být měněna nebo doplňována pouze formou písemných číslovaných dodatků, podepsanými oprávněnými osobami obou **Smluvních stran**.
- 6.8 Pokud se jakékoli ustanovení této **Smlouvy** stane neplatným či nevymahatelným, nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení této **Smlouvy**. **Smluvní strany** se zavazují nahradit neplatné nebo nevymahatelné ustanovení novým ustanovením, jehož znění bude odpovídat úmyslu vyjádřenému původním ustanovením a touto **Smlouvou** jako celkem.
- 6.9 Žádná **Smluvní strana** není oprávněna postoupit jakákoli svá práva ze této **Smlouvy** na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu druhé **Smluvní strany**, a to ani částečně.
- 6.10 **Smluvní strany** prohlašují, že **Smlouvu** uzavírají za podmínek v obchodním styku obvyklých, že si **Smlouvu** přečetly, jejímu obsahu rozumí a s ním souhlasí, a na důkaz toho připojují své podpisy.
- 6.11 Tato **Smlouva** je vyhotovena ve čtyřech (4) stejnopisech s platností originálu. Každá **Smluvní strana** obdrží dvě (2) vyhotovení.

V Praze dne 5. 11. 2012



Magdalena Kotíková
Country sales manager
České aerolinie a.s.

V Praze dne 7. 11. 2013



Právní

